



Gesund
durch die
Trockenstehzeit

Dry-Guard® Dip

DE Externer Zitzenversiegler für trockenstehende Kühe und Färsen ·

EN External teat sealant for dry cows and heifers · **FR** Obturateur de trayon externe pour vaches et génisses tarées · **SK** Vonkajšie zapečatenie ceckov pre suchostojače kravy a jalovice · **IT** Sigillante esterno per capezzoli per vacche da latte e giovenche in asciutta · **DA** Ekstern patteforsegler til goldkøer og kvier



DE eimü® Dry-Guard Dip ist ein externer Zitzenversiegler für trockenstehende Milchkühe und Färsen.

Gebrauchsanweisung: Anwendung zum Trockenstellen: Euter vollständig ausmelken und ggf. zusätzliche Trockenstellmaßnahmen anwenden. Zitzen gründlich reinigen und abtrocknen. Danach die ganze Zitze in eimü® Dry-Guard Dip eintauchen. Für einen verbesserten Schutz kann ein zweiter Überzug nach dem Trocknen der ersten Schicht aufgetragen werden. Anwendung vor der Kalbung: Bei einsetzender Milchbildung (14–10 Tage vor der Kalbung) Zitzen reinigen und mit eimü® Dry-Guard Dip versiegeln. Diese Maßnahme ist nach ca. 5–7 Tagen zu wiederholen. Vor dem ersten Melken sind Reste von eimü® Dry-Guard Dip zu entfernen.



E240604



GEFAHR / DANGER / DANGER
NEBEZPEČENSTVO
PERICOLO / FARE

BUTAN-2-ONE (CAS: 78-93-3),
ETHYL ACETATE (CAS: 141-78-6)

UFI: 7PX7-CC44-S00U-CYP1

Hier bitte GTIN (SC 0)
in Schwarz einsetzen!
GTIN-Nr.: 4105170201564

Ferdinand Eimermacher GmbH & Co. KG
Westring 24 · 48356 Nordwalde, Germany,
Tel. +49 (0) 2573 / 9 39 00
Vertrieb CH: SCHWEIZER-NOVA AG
Flugplatzstrasse 57, 3123 Belp
www.eimue.de

1000 ml e

Achten Sie immer auf einen sichtbaren Verschluss des Strichkanals. eimü® Dry-Guard Dip versiegelt bis zu 7 Tage den Strichkanal. Eine kombinierte Anwendung mit antibiotischen Trockenstellern und internen Zitzenversiegler ist möglich. In einem gut belüfteten Bereich anwenden. Zum Auftragen einen Dippbecher zum einmaligen Gebrauch verwenden. Keine Restmengen zurück in den Behälter füllen. **Hinweis zur Lagerung:** Behälter aufrecht, fest verschlossen und an einem gut belüfteten Ort lagern. Lagertemperatur: 10–30°C **Hinweis zur Entsorgung:** Nicht vollständig entleerte Verpackungen sowie leere Behälter sind gemäß den geltenden Vorschriften einer Entsorgung zuzuführen.

EN eimü® Dry-Guard Dip is an external teat sealant for dry dairy cows and heifers.

Instructions for use: Drying off: Milk the udder completely empty and apply further drying-off measures as applicable. Clean the teats thoroughly and dry them. Then dip the entire teat into the eimü® Dry-Guard Dip liquid. A second coating may be applied for optimum protection after the liquid has dried. **Before calving:** When lactation sets in 14 to 10 days before calving, clean the teats and seal them with eimü® Dry-Guard Dip. Repeat after approx. 5-7 days. Before the first milking, clean the teats and remove any traces of eimü® Dry-Guard Dip. Check the teat canals

and ensure they always visibly closed. eimü® Dry-Guard Dip seals the teat canal for up to seven days. eimü® Dry-Guard Dip can be applied in combination with antibiotic drying-off agents and internal teat sealants. Ensure the area is ventilated well when applying the liquid. The liquid is applied by using a dip cup which is disposed of after use. Do not pour any liquid left in the cup back into the can. **Storage instructions:** After use, close the can tightly and store it in an upright position in a ventilated area. Storage temperature: 10–30°C. **Disposal instructions:** Dispose of half-empty and empty cans in accordance with local regulations.

FR eimü® Dry-Guard Dip est un obturateur de trayon externe pour les vaches laitières et des génisses tarées.

Mode d'emploi : Application pour le tarissement : Vider complètement la mamelle et appliquer des mesures supplémentaires de tarissement si nécessaire. Nettoyer et sécher soigneusement les trayons. Tremper ensuite le trayon entier dans la solution eimü® Dry-Guard Dip. Pour une meilleure protection, il peut être appliqué une seconde couche une fois que la première a séché. **Application avant le vêlage :** Au démarrage de la lactation (14 à 10 jours avant le vêlage), nettoyer et obturer

les trayons avec eimü® Dry-Guard Dip. L'application doit être répétée après environ 5 à 7 jours. Les résidus d'eimü® Dry-Guard Dip doivent être éliminés avant de procéder à la première traite. Veillez toujours à ce que le canal du trayon soit visiblement bien fermé. Avec eimü® Dry-Guard Dip, le canal du trayon est obturé pendant 7 jours maximum. Une application combinée avec des antibiotiques de tarissement et des produits d'obturation interne des trayons est possible. Utiliser le produit dans un endroit bien ventilé. Pour l'application, utilisez un gobelet de trempage à usage unique. Ne remettez pas les quantités résiduelles dans le bidon. **Remarques concernant le stockage :** Conserver le bidon debout, bien fermé et dans un endroit bien ventilé. Température de stockage : de 10 à 30°C. **Remarque concernant l'élimination :** Les emballages incomplètement vidés ainsi que les bidons vides doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.

DE EN FR SK IT DA





(SK) eimü® Dry-Guard Dip je prostriedok na zasúšanie vemien pre dojnice pred otelením a jalovice na vonkajšie použitie.

Návod na použitie: Použitie v období bez laktácie: Vemeno úplne vydojte a v prípade potreby vykonajte ďalšie opatrenia na vysušenie. Struky dôkladne očistite a vysušte. Potom celý struk ponorte do roztoku eimü® Dry-Guard Dip. Lepšiu ochranu docielite nanosením druhej vrstvy po uschnutí prvej vrstvy. Použitie pred otelením: Pred plánovanou tvorbou mlieka (14 až 10 dní pred otelením) očistite struky a zasušte ich roztokom eimü® Dry-Guard Dip. Opakujte po cca. 5-7 dňoch. Pred prvým dojením odstráňte zvyšky eimü® Dry-Guard Dip. Vždy zaistite, aby bol strukový kanálik viditeľne uzatvorený. Roztok eimü® Dry-Guard Dip uzatvorí strukový kanálik až na 7 dní. Je možné kombinované použitie antibiotickými sušidlami a utesňovačmi strukov na vnútorné použitie. Používajte v dobre vetraných priestoroch. Na aplikáciu použite jednorazovú ponornú misku. Zvyšky tekutiny neprelievajte naspäť do nádoby. **Pokyny pre skladovanie:** Nádobu skladujte vo zvislej polohe, tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste. Teplota skladovania: 10-30 °C. **Pokyny pre likvidáciu:** Obaly, ktoré nie sú úplne vyprázdnené, a prázdne nádoby musia byť zlikvidované v súlade s platnými predpismi.

(IT) eimü® Dry-Guard Dip è un sigillante esterno per capezzoli per vacche da latte e giovenche in asciutta.

Istruzioni per l'uso: Applicazione per la messa in asciutta: Mungere completamente la mammella e, se necessario, applicare ulteriori misure per la messa in asciutta. Pulire accuratamente i capezzoli e asciugarli. In seguito, immergere l'intero capezzolo in eimü® Dry-Guard Dip. Per una migliore protezione, una volta asciugato il primo strato è possibile applicare un secondo. **Applicazione prima del parto:** Quando inizia la formazione del latte (da 14 a 10 giorni prima del parto), pulire i capezzoli e sigillarli con eimü® Dry-Guard Dip. Ripetere il trattamento dopo circa 5-7 giorni. Prima della prima mungitura, rimuovere i residui di eimü® Dry-Guard Dip. Assicurarsi sempre che il canale del capezzolo sia visibilmente chiuso. eimü® Dry-Guard Dip sigilla il canale del capezzolo per un massimo di 7 giorni. È possibile applicare il prodotto in combinazione con antibiotici per la messa in asciutta e sigillanti interni per capezzoli. Applicare in un'area ben ventilata. Per l'applicazione utilizzare una tettarella a immersione monouso. Non versare i residui nel contenitore. **Indicazioni per la conservazione:** Chiudere bene il contenitore e conservarlo in posizione verticale in un luogo ben ventilato. Temperatura di stoccaggio: 10–30 °C.

Indicazioni per lo smaltimento: Gli imballaggi non completamente vuoti e i contenitori vuoti devono essere smaltiti secondo le norme vigenti. Tappo e tanica: Raccolta PLASTICA. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

(DA) eimü® Dry-Guard Dip er en ekstern patteforsegling for goldkøer og kvier.

Brugsanvisning: Anvendelse til afgødnings: Malk yveret tomt og brug eventuel yderligere afgødningsstiltag. Vask yveret grundigt og tør det af. Dyb derefter hele pattespiden i eimü® Dry-Dip. Ønskes der endnu bedre beskyttelse, kan behandlingen gentages, når den første behandling er helt tør. **Anvendelse før kælvning:** Vask pattespidserne, når mælken begynder at blive dannet (14 til 10 dage før kælvningen), og forseg dem med eimü® Dry-Dip. Dette skal gentages efter ca. 5-7 dage. Fjern rester af eimü® Dry-Dip før den første malkning. Sørg altid for, at pattekanalen er lukket godt. eimü® Dry-Dip forsegler pattekanalen i op til 7 dage. Antibiotiske afgødningsmidler kan kombineres med interne pattedyt. Skal bruges i et godt ventileret område. Brug et engangs-dybbæger. Fyld ikke rester tilbage i beholderen. **Opbevaringsoplysninger:** Opbevar beholderen stående, godt lukket samt i et godt ventileret sted. Opbevaringstemperatur: 10 til 30° C. **Bortskaffelsesinstruktioner:** Pakker, der ikke er helt tomme samt tomme beholdere skal bortskaffes iht. gældende forskrifter.

PR 4337322





(DE) eimü® Dry-Guard Dip

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. Einatmen von Dampf vermeiden. Nur im freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.

(EN) eimü® Dry-Guard Dip

Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Avoid breathing vapours. Use only



GEFAHR / DANGER / DANGER
NEBEZPEČENSTVO
PERICOLO / FARE

BUTAN-2-ONE (CAS: 78-93-3),
ETHYL ACETATE (CAS: 141-78-6)

UFI: 7PX7-CC44-S00U-CYP1

Ferdinand Eimermacher
GmbH & Co. KG
Westring 24 · 48356 Nordwalde,
Germany,
Tel. +49 (0) 25 73 / 9 39 00
Vertrieb CH: SCHWEIZER-NOVA AG
Flugplatzstrasse 57, 3123 Belp
www.eimue.de

outdoors or in a well-ventilated area. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

(FR) eimü® Dry-Guard Dip

Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

(SK) eimü® Dry-Guard Dip

Veľmi horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Zabráňte vdychovaniu pâr. Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko mi-

nút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

(IT) eimü® Dry-Guard Dip

Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

(DA) eimü® Dry-Guard Dip

Meget brandfarlig væske og damp. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Hold beholderen tæt lukket. Undgå indånding af damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.

